

SUMMARY OF BENEFIT – TRIPCARE TRAVEL INSURANCE

BẢNG TÓM TẮT QUYỀN LỢI BẢO HIỂM DU LỊCH TRIPCARE

Summary of Benefits issued exclusively to passengers who purchase flight tickets from Vietnam Airlines and purchase TripCARE insurance from PVI Insurance (hereinafter referred to as the “Insured Persons”).

Bảng Tóm tắt Quyền lợi Bảo hiểm này chỉ áp dụng cho các hành khách mua vé máy bay của Hãng hàng không Việt Nam Airlines và mua Bảo Hiểm Du Lịch TripCARE của Bảo hiểm PVI (sau đây gọi là “Người được bảo hiểm”).

Items Chi tiết	PVI Insurance Corporation Tổng công ty Bảo hiểm PVI						Applicable age Tuổi Áp dụng
	Asia/ Worldwide Châu Á/ Toàn cầu				Domestic Nội địa		
	Asia Châu Á		Worldwide Toàn cầu		One Way Một Chiều	Round-Trip Khứ hồi	
	One Way Một Chiều	Round-Trip Khứ hồi	One Way Một Chiều	Round-Trip Khứ hồi			
1. Personal Accident Benefit 1. Quyền lợi tai nạn cá nhân							
Personal Accident Tai nạn cá nhân							
For Insured Person aged from 2 years to 75 years Đối với Người Được Bảo hiểm từ 2 tuổi đến 75 tuổi	Up to VND 1.680.000.000 Lên đến 1.680.000.000 VND	Up to VND 1.680.000.000 Lên đến 1.680.000.000 VND	Up to VND 1.680.000.000 Lên đến 1.680.000.000 VND	Up to VND 1.680.000.000 Lên đến 1.680.000.000 VND	Up to VND 1.000.000.000 Lên đến 1.000.000.000 VND	Up to VND 1.000.000.000 Lên đến 1.000.000.000 VND	From 2 years to 75 years Từ 2 tuổi đến 75 tuổi
For Insured Person aged above 75 years Đối với Người Được Bảo hiểm trên 75 tuổi	Up to VND 840.000.000 Lên đến 840.000.000 VND	Up to VND 840.000.000 Lên đến 840.000.000 VND	Up to VND 840.000.000 Lên đến 840.000.000 VND	Up to VND 840.000.000 Lên đến 840.000.000 VND	Up to VND 500.000.000 Lên đến 500.000.000 VND	Up to VND 500.000.000 Lên đến 500.000.000 VND	Above 75 years Trên 75 tuổi
For Insured Person aged from 7 days to under 2 years Đối với Người Được Bảo hiểm từ 7 ngày tuổi đến dưới 2 tuổi	Up to VND 168.000.000 Lên đến 168.000.000 VND	Up to VND 168.000.000 Lên đến 168.000.000 VND	Up to VND 168.000.000 Lên đến 168.000.000 VND	Up to VND 168.000.000 Lên đến 168.000.000 VND	Up to VND 100.000.000 Lên đến 100.000.000 VND	Up to VND 100.000.000 Lên đến 100.000.000 VND	From 7 days to under 2 years Từ 7 ngày đến dưới 2 tuổi
Personal Accident Coverage Extensions Quyền lợi bảo hiểm cho những trở ngại Trong Chuyến đi							
Hijack, murder, assault and terrorism Không tặc, giết người, tấn công và khủng bố	Yes Có	Yes Có	Yes Có	Yes Có	N/A Không áp dụng	N/A Không áp dụng	From 2 years Từ 2 tuổi
Suffocation by smoke, poisonous fumes, gas and drowning Ngộ độc khói, khí gas và ngạt nước							
Disappearance Mất tích							
2. Overseas Medical Expenses 2. Hồ trợ y tế ở nước ngoài							
2.1 Reimbursement of medical expenses incurred due to Accident and Sickness only whilst traveling during the Trip 2.1 Bồi hoàn đối với các khoản chi phí y tế phát sinh khi Tai nạn và Ốm đau xảy ra trong khi du lịch trong suốt Chuyến đi							
For Insured Person aged 2 years and above Đối với Người Được Bảo hiểm từ 2 tuổi trở lên	N/A Không áp dụng	Up to VND 1.050.000.000 Lên đến 1.050.000.000 VND	N/A Không áp dụng	Up to VND 1.680.000.000 Lên đến 1.680.000.000 VND			From 2 years and above Từ 2 tuổi trở lên
For Insured Person aged under 2 years Đối với Người Được Bảo hiểm dưới 2 tuổi	N/A Không áp dụng	VND 0 0 VND	N/A Không áp dụng	VND 0 0 VND			Under 2 years Dưới 2 tuổi
For Insured Person aged between 7 days and 75 years Đối với Người Được Bảo hiểm từ 7 ngày tuổi đến 75 tuổi					N/A Không áp dụng	VND 150.000.000 150.000.000 VND	From 7 days to 75 years Từ 7 ngày tuổi đến 75 tuổi
For Insured Person aged above 75 years Đối với Người Được Bảo hiểm trên 75 tuổi					N/A Không áp dụng	VND 75.000.000 75.000.000 VND	Above 75 years Trên 75 tuổi
Follow-up treatment in Vietnam is also included Bao gồm chi phí điều trị tiếp theo tại Việt Nam							
For Insured Person aged 2 years and above Đối với Người Được Bảo hiểm từ 2 tuổi trở lên	N/A Không áp dụng	Up to VND 105.000.000 Lên đến 105.000.000 VND	N/A Không áp dụng	Up to VND 105.000.000 Lên đến 105.000.000 VND			From 2 years and above Từ 2 tuổi trở lên
For Insured Person aged under 2 years	N/A Không áp dụng	VND 0 0 VND	N/A Không áp dụng	VND 0 0 VND			Under 2 years Dưới 2 tuổi

Đối với Người Được Bảo hiểm dưới 2 tuổi							
2.2 Hospital Confinement Cash Coverage 2.2 Bảo hiểm trợ cấp nằm viện (nằm viện nước ngoài do tai nạn hoặc bệnh tật)							
For Insured Person aged 2 years and above Đối với Người Được Bảo hiểm từ 2 tuổi trở lên	N/A Không áp dụng	Up to VND 21.000.000 (VND1.050.000 for each 24 hours) Lên đến 21.000.000 VND (1.050.000 VND cho mỗi 24 giờ)	N/A Không áp dụng	Up to VND 21.000.000 (VND1.050.000 for each 24 hours) Lên đến 21.000.000 VND (1.050.000 VND cho mỗi 24 giờ)			From 2 years and above Từ 2 tuổi trở lên
2.3 Emergency Medical Assistance and Travel Assistance 2.3 Trợ giúp Y tế khẩn cấp và Trợ giúp đi lại							
2.3.1 Emergency Medical Evacuation Coverage 2.3.1 Bảo hiểm Di chuyển Y tế khẩn cấp							
For Insured Person aged 2 years and above Đối với Người Được Bảo hiểm từ 2 tuổi trở lên	N/A Không áp dụng	Up to VND 1.050.000.000 Lên đến 1.050.000.000VND	N/A Không áp dụng	Up to VND 1.680.000.000 Lên đến 1.680.000.000VND			From 2 years and above Từ 2 tuổi trở lên
For Insured Person aged under 2 years Đối với Người Được Bảo hiểm dưới 2 tuổi	N/A Không áp dụng	VND 0 0 VND	N/A Không áp dụng	VND 0 0 VND			Under 2 years Dưới 2 tuổi
For Insured Person aged between 7 days and 75 years Đối với Người Được Bảo hiểm từ 7 ngày tuổi đến 75 tuổi					N/A Không áp dụng	VND 100.000.000 100.000.000 VND	From 7 days to 75 years Từ 7 ngày tuổi đến 75 tuổi
For Insured Person aged above 75 years Đối với Người Được Bảo hiểm trên 75 tuổi					N/A Không áp dụng	VND 50.000.000 50.000.000 VND	Above 75 years Trên 75 tuổi
2.3.2 Repatriation of Mortal Remains Coverage 2.3.2 Hồi hương Thi hài							
For Insured Person aged 2 years and above Đối với Người Được Bảo hiểm từ 2 tuổi trở lên	N/A Không áp dụng	Up to VND 1.050.000.000 Lên đến 1.050.000.000VND	N/A Không áp dụng	Up to VND 1.680.000.000 Lên đến 1.680.000.000VND			From 2 years and above Từ 2 tuổi trở lên
For Insured Person aged under 2 years Đối với Người Được Bảo hiểm dưới 2 tuổi	N/A Không áp dụng	VND 0 0 VND	N/A Không áp dụng	VND 0 0 VND			Under 2 years Dưới 2 tuổi
For Insured Person aged between 7 days and 75 years Đối với Người Được Bảo hiểm từ 7 ngày tuổi đến 75 tuổi					N/A Không áp dụng	100.000.000 VND 100.000.000 VND	From 7 days to 75 years Từ 7 ngày tuổi đến 75 tuổi
For Insured Person aged above 75 years Đối với Người Được Bảo hiểm trên 75 tuổi					N/A Không áp dụng	50.000.000 VND 50.000.000 VND	Above 75 years Trên 75 tuổi
2.3.3 Compassionate Visits Coverage 2.3.3 Thăm viếng người bệnh							
For Insured Person aged 2 years old and above Đối với Người Được Bảo hiểm từ 2 tuổi trở lên	N/A Không áp dụng	Up to VND 63.000.000 Lên đến 63.000.000VND	N/A Không áp dụng	Up to VND 63.000.000 Lên đến 63.000.000VND			From 2 years and above Từ 2 tuổi trở lên
2.4 Return of Children 2.4 Đưa trẻ em về nước							
For Insured Person's Insured child(ren) aged from 7 days to under 14 years Đối với trẻ em từ 7 ngày tuổi đến dưới 14 tuổi được Bảo hiểm đi cùng Người Được Bảo hiểm	N/A Không áp dụng	Up to VND 63.000.000 Lên đến 63.000.000VND	N/A Không áp dụng	Up to VND 63.000.000 Lên đến 63.000.000VND			From 7 days to 14 years Từ 7 ngày tuổi đến 14 tuổi
2.5 24-Hours Worldwide Medical and Travel Assistance Services 2.5 Dịch vụ Hỗ trợ Y tế và Du lịch Toàn cầu 24 giờ							
For Insured Person aged above 7 days Đối với Người Được Bảo hiểm trên 7 ngày tuổi	N/A Không áp dụng	Included Đã bao gồm	N/A Không áp dụng	Included Đã bao gồm	N/A Không áp dụng	Included Đã bao gồm	From 7 days Từ 7 ngày
3. Travel Inconvenience Benefits 3. Quyền lợi bảo hiểm cho những trở ngại trong Chuyến đi							
For Insured Person aged 2 years and above, except for Benefit 3.6 that is applied to Insured Person aged 7 days and above Chỉ áp dụng đối với Người Được Bảo hiểm từ 2 tuổi trở lên, trừ Quyền lợi 3.6 được áp dụng cho Người Được Bảo hiểm từ 7 ngày tuổi.							
3.1.1 Trip Cancellation 3.1.1 Hủy chuyến đi	Up to VND 105.000.000 Lên đến 105.000.000VND	Up to VND 105.000.000 Lên đến 105.000.000VND	Up to VND 105.000.000 Lên đến 105.000.000VND	Up to VND 105.000.000 Lên đến 105.000.000VND	Up to the original flight cost Lên đến mức giá trị vé máy bay gốc	Up to the original flight cost	From 2 years and above Từ 2 tuổi trở lên

3.1.2 Trip Curtailment 3.1.2 Rút ngắn chuyến đi	N/A Không áp dụng		N/A Không áp dụng		N/A Không áp dụng	Lên đến mức giá trị vé máy bay gốc	
3.2 Accompanying Baggage and Personal Effects 3.2 Hành lý và vật dụng cá nhân mang theo Loss or damage to baggage, clothing, and personal effects of the Insured Person Mất hoặc hư hại đối với hành lý, quần áo và các vật dụng cá nhân của Người Được Bảo hiểm	Up to VND 20.000.000 (Limit for any one Item: VND3.000.000) Lên đến 20.000.000 VND (Giới hạn cho mỗi món đồ 3.000.000 VND)	Up to VND 20.000.000 (Limit for any one Item: VND3.000.000) Lên đến 20.000.000 VND (Giới hạn cho mỗi món đồ 3.000.000 VND)	Up to VND 20.000.000 (Limit for any one Item: VND3.000.000) Lên đến 20.000.000 VND (Giới hạn cho mỗi món đồ 3.000.000 VND)	Up to VND 20.000.000 (Limit for any one Item: VND3.000.000) Lên đến 20.000.000 VND (Giới hạn cho mỗi món đồ 3.000.000 VND)	Up to VND 20.000.000 (Limit for any one Item: VND3.000.000) Lên đến 20.000.000 VND (Giới hạn cho mỗi món đồ 3.000.000 VND)	Up to VND 20.000.000 (Limit for any one Item: VND3.000.000) Lên đến 20.000.000 VND (Giới hạn cho mỗi món đồ 3.000.000 VND)	From 2 years and above Từ 2 tuổi trở lên
3.3 Airline Flight Delay 3.3 Trì hoãn chuyến bay Hãng Hàng không Payment for every 8-hour period of delay from the original departure Scheduled Flight Bồi thường cho mỗi 8 giờ chuyến bay bị hoãn so với lịch bay ban đầu	Up to VND 10.500.000 (VND 2.100.000 per 8-hour delay period) Lên đến 10.500.000 VND (2.100.000 VND cho mỗi 8 giờ bị hoãn chuyến)	Up to VND 10.500.000 (VND 2.100.000 per 8-hour delay period) Lên đến 10.500.000 VND (2.100.000 VND cho mỗi 8 giờ bị hoãn chuyến)	Up to VND 10.500.000 (VND 2.100.000 per 8-hour delay period) Lên đến 10.500.000 VND (2.100.000 VND cho mỗi 8 giờ bị hoãn chuyến)	Up to VND 10.500.000 (VND 2.100.000 per 8-hour delay period) Lên đến 10.500.000 VND (2.100.000 VND cho mỗi 8 giờ bị hoãn chuyến)	Up to VND 1.000.000 (VND 200.000 per 4-hour delay period) Lên đến 1.000.000 VND (200.000 VND cho mỗi 4 giờ bị hoãn chuyến)	Up to VND 1.000.000 (VND 200.000 per 4-hour delay period) Lên đến 1.000.000 VND (200.000 VND cho mỗi 4 giờ bị hoãn chuyến)	From 2 years and above Từ 2 tuổi trở lên
3.4 Missed Connecting Flight 3.4 Lỡ Chuyến bay Chuyển tiếp	Up to VND 10.500.000 (VND 2.100.000 per 8-hour delay period) Lên đến 10.500.000 VND (2.100.000 VND cho mỗi 8 giờ bị hoãn chuyến)	Up to VND 10.500.000 (VND 2.100.000 per 8-hour delay period) Lên đến 10.500.000 VND (2.100.000 VND cho mỗi 8 giờ bị hoãn chuyến)	Up to VND 10.500.000 (VND 2.100.000 per 8-hour delay period) Lên đến 10.500.000 VND (2.100.000 VND cho mỗi 8 giờ bị hoãn chuyến)	Up to VND 10.500.000 (VND 2.100.000 per 8-hour delay period) Lên đến 10.500.000 VND (2.100.000 VND cho mỗi 8 giờ bị hoãn chuyến)			From 2 years and above Từ 2 tuổi trở lên
3.5 Baggage Delay 3.5 Hành lý bị chậm trễ Payment for every 8-hour period of baggage delay at the scheduled Destination Bồi thường cho mỗi 8 giờ khi hành lý bị chậm trễ so với lịch trình đến	Up to VND 10.500.000 (VND 2.100.000 per 8-hour delay period) Lên đến 10.500.000 VND (2.100.000 VND cho mỗi 8 giờ bị hoãn chuyến)	Up to VND 10.500.000 (VND 2.100.000 per 8-hour delay period) Lên đến 10.500.000 VND (2.100.000 VND cho mỗi 8 giờ bị hoãn chuyến)	Up to VND 10.500.000 (VND 2.100.000 per 8-hour delay period) Lên đến 10.500.000 VND (2.100.000 VND cho mỗi 8 giờ bị hoãn chuyến)	Up to VND 10.500.000 (VND 2.100.000 per 8-hour delay period) Lên đến 10.500.000 VND (2.100.000 VND cho mỗi 8 giờ bị hoãn chuyến)	Up to VND 1.600.000 (VND480.000 per 8-hour delay period) Lên đến 1.600.000 VND (480.000 VND cho mỗi 8 giờ bị hoãn chuyến)	Up to VND 1.600.000 (VND480.000 per 8-hour delay period) Lên đến 1.600.000 VND (480.000 VND cho mỗi 8 giờ bị hoãn chuyến)	From 2 years and above Từ 2 tuổi trở lên
3.6 Loss of Travel Document 3.6 Mất Giấy tờ Đi đường	Up to VND 5.000.000 Lên đến 5.000.000 VND	Up to VND 5.000.000 Lên đến 5.000.000 VND	Up to VND 5.000.000 Lên đến 5.000.000 VND	Up to VND 5.000.000 Lên đến 5.000.000 VND	Up to VND 5.000.000 Lên đến 5.000.000 VND	Up to VND 5.000.000 Lên đến 5.000.000 VND	From 7 days Từ 7 ngày tuổi
3.7 Aircraft Hijack Coverage 3.7 Bảo hiểm trong trường hợp Không tặc. Payment for every 8-hour period of Hijack Bồi thường cho mỗi 8 giờ khi máy bay bị không tặc	Up to VND 4.200.000 (VND2.100.000 per 8 hours period of Hijack) Lên đến 4.200.000 VND (2.100.000 VND cho mỗi 8 giờ máy bay bị không tặc)	Up to VND 4.200.000 (VND2.100.000 per 8 hours period of Hijack) Lên đến 4.200.000 VND (2.100.000 VND cho mỗi 8 giờ máy bay bị không tặc)	Up to VND 4.200.000 (VND2.100.000 per 8 hours period of Hijack) Lên đến 4.200.000 VND (2.100.000 VND cho mỗi 8 giờ máy bay bị không tặc)	Up to VND 4.200.000 (VND2.100.000 per 8 hours period of Hijack) Lên đến 4.200.000 VND (2.100.000 VND cho mỗi 8 giờ máy bay bị không tặc)	Up to VND 4.200.000 (VND2.100.000 per 8 hours period of Hijack) Lên đến 4.200.000 VND (2.100.000 VND cho mỗi 8 giờ máy bay bị không tặc)	Up to VND 4.200.000 (VND2.100.000 per 8 hours period of Hijack) Lên đến 4.200.000 VND (2.100.000 VND cho mỗi 8 giờ máy bay bị không tặc)	From 2 years and above Từ 2 tuổi trở lên
3.8. Personal Liability Coverage (legal liability and legal cost) 3.8. Bảo hiểm trách nhiệm cá nhân (trách nhiệm pháp lý và chi phí pháp lý)	N/A Không áp dụng	Up to VND 630.000.000 Lên đến 630.000.000 VND	N/A Không áp dụng	Up to VND 630.000.000 Lên đến 630.000.000 VND			From 2 years and above Từ 2 tuổi trở lên
4. Other special benefits 4. Quyền Lợi Đặc Biệt Khác							
Automatic Extension of the Period of insurance without charge for up to 10 days Tự động gia hạn thời hạn bảo hiểm lên đến 10 ngày miễn phí	N/A Không áp dụng	Yes Có	N/A Không áp dụng	Yes Có	N/A Không áp dụng	Yes Có	From 7 days Từ 7 ngày tuổi

Notes: All necessary medical expenses (only for Asia Roundtrip & Worldwide Roundtrip), including without limitation to, Covid-19 related expenses as stated in the below Benefit Table and subject to the terms and conditions of this policy.

Lưu ý: Tất cả các chi phí y tế cần thiết (chỉ dành cho Chương trình Khứ hồi Châu Á & Khứ hồi Toàn Cầu), bao gồm nhưng không giới hạn, chi phí liên quan đến Covid-19 như được nêu trong Bảng Quyền lợi bên dưới và tuân theo các điều khoản và điều kiện của Hợp đồng bảo hiểm này.